# Desarrollo resiliente y sostenible del turismo en la provincia de Samaná, República Dominicana

cooperación alemana
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Futouris Tourismus. Gemeinsam. Zukunftsfähig.

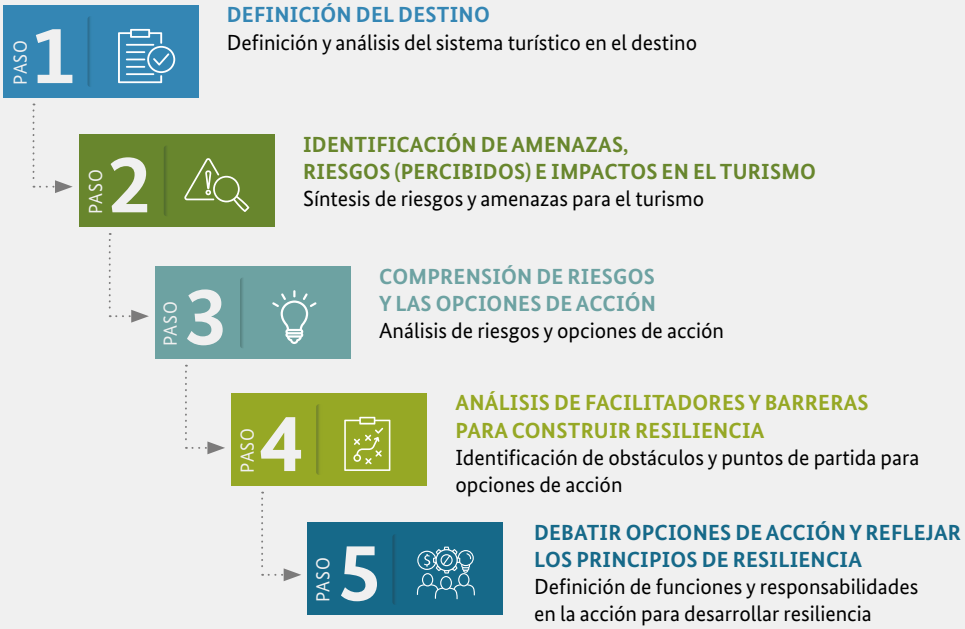
DKKV Deutsche Komitee Katastrophenvorsorge e.V. German Committee for Disaster Reduction

En cooperación con
kate Umwelt & Entwicklung

## Desarrollo de la resiliencia en destinos turísticos

El turismo es una importante fuente de ingresos para numerosas comunidades de todo el mundo, especialmente, en regiones de difícil accesibilidad, alejadas de mercados económicos e industria limitada. No obstante, varios destinos turísticos están afrontando riesgos complejos e interconectados, como el cambio climático, las pandemias, la degradación del ecosistema, y la pérdida de naturaleza y biodiversidad (UNDRR, 2022). Estas cuestiones constituyen un particular reto en una industria transversal como el turismo que depende, en gran medida, de la disposición de ecosistemas intactos, la actividad comercial global y las experiencias socioculturales. Con la creciente incertidumbre y los desastres que tienen lugar en los destinos turísticos, la resiliencia se ha convertido en un concepto fundamental para lidiar con estos retos. Sin embargo, los enfoques para su materialización en destinos turísticos aún son escasos. La provincia de Samaná en la República Dominicana se propuso cambiar esta situación a través de la implementación de una metodología innovadora para analizar y desarrollar la resiliencia en destinos turísticos. El presente documento describe a la provincia de Samaná como destino turístico, identifica amenazas y riesgos para el sector turístico de la región, y compila las opciones de acción para desarrollar la resiliencia, incluidas las consecuencias de su implementación.

## ¿Cómo desarrollar la resiliencia de un destino?



## Involucrar a partes interesadas en el sector turístico

El turismo es una industria de personas que incluye a diversas partes interesadas con distintos trasfondos y se centra en la creación de un intercambio entre turistas y las comunidades locales. De este modo, cuenta con actores institucionales (gobierno, ministerios), organizaciones de gestión del destino, empresas del sector turístico (por ejemplo, la industria hotelera, operadores de viaje, servicios de transporte), comunidades locales y turistas. Desde luego, todos estos actores tienen un interés en el desarrollo de la resiliencia, por lo que deben formar parte de un análisis de la resiliencia del destino. Por este motivo, el proyecto empleó diversos formatos participativos para obtener los aportes y las ideas de aquellas personas que planifican y llevan a cabo actividades turísticas, así como de aquellas a quienes afecta el desarrollo del turismo en última instancia. Entre estos formatos, se utilizaron enfoques de compilación cuantitativa y cualitativa de información, como entrevistas, grupos de discusión y talleres con las partes interesadas de la provincia de Samaná.

PASO 1

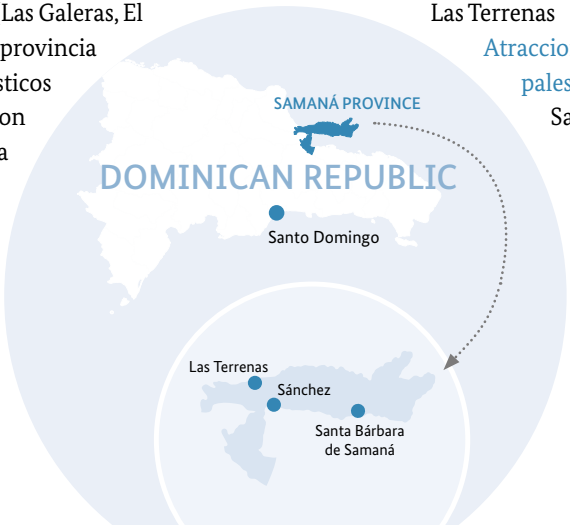
## PROVINCIA DE SAMANÁ, REPÚBLICA DOMINICANA

La Península de Samaná en la región Cibao Nordeste posee reconocimiento internacional por su patrimonio cultural, biodiversidad y la belleza de sus paisajes. La provincia está compuesta de tres municipios (Sánchez, Santa Bárbara de Samaná y Las Terrenas) y tres distritos municipales (Las Galeras, El Limón y Arroyo Barril). La provincia es uno de los destinos turísticos principales del país, pero con características distintas a la internacionalmente famosa localidad de Punta Cana y sus hoteles con "todo incluido". Samaná es conocida por su turismo de aventura y centrado en la naturaleza con actividades relacionadas con parques nacionales, la práctica de *snorkel*, la observación de ballenas y el turismo de sol y playa. El destino es particularmente popular para el turismo individual.

Tamaño: 862,82 km²

Centros urbanos: Santa Bárbara de Samaná y Las Terrenas

Atracciones principales: Cordillera Samaná, Cayo Levantado, Las Galeras, Cuevas de Agua, Playa Rincón



PASO 2

## RIESGOS PRINCIPALES PARA EL TURISMO EN LA PROVINCIA DE SAMANÁ

En el marco del proyecto, se identificaron riesgos relevantes para el turismo en la provincia de Samaná. Estos incluyen situaciones de impacto inmediato y tensiones de evolución lenta. Los potenciales impactos negativas de estos riesgos incluyen consecuencias adversas para vidas humanas, la economía, el medioambiente, la imagen del destino, o el bienestar de la comunidad. A continuación, se sintetizan los riesgos principales de la provincia de Samaná, así como factores subyacentes con el potencial de generar riesgos que se identificaron durante los talleres participativos y entrevistas.

| TIPO DE AMENAZAS | RIESGOS IDENTIFICADOS/RIESGOS PRINCIPALES |
|---|---|
| Amenazas hidrológicas/geológicas | Huracanes y tormentas tropicales; terremotos |
| Amenazas costeras | Precipitaciones extremas e inundaciones; erosión de playa |
| Amenazas biológicas | Enfermedades transmitidas por vectores / VIH / SIDA |
| Amenazas ambientales | Pérdida de biodiversidad; contaminación del aire y problemas con residuos sólidos; contaminación hídrica |
| | Explotación excesiva y gestión deficiente de recursos naturales |
| Amenazas políticas | Seguridad vial e infraestructural; inestabilidad política en la región fronteriza |
| Amenazas sociales | Robos / acoso / delincuencia; explotación sexual / falta de protección de menores |
| Amenazas financieras | Dependencia excesiva del turismo; actividad comercial informal |
| | Inflación / fluctuación de la moneda |

PASO 3

## OPCIONES DE ACCIÓN PARA HACER FRENTE A LOS RIESGOS

No hay un único camino válido para desarrollar la resiliencia del destino. Cada uno de los riesgos principales puede abordarse con diversas acciones que deben evaluarse con cuidado para asegurarse de que su implementación sea viable y realista, y esté en sintonía con otras metas de desarrollo sostenible. Por este motivo, se recomienda desarrollar diferentes opciones de acción, en función de los riesgos identificados. En el marco del proyecto, se identificó un amplio número de opciones de acción diferenciadas para afrontar los riesgos principales para el sector turístico en la provincia de Samaná.

PASO 4

## PRINCIPIOS GENERALES PARA CONSTRUIR RESILIENCIA EN EL TURISMO

Existen aspectos comunes que promueven el desarrollo de sendas hacia la resiliencia en el turismo. Los denominamos «**Principios de resiliencia para el turismo**». Estos principios pueden aplicarse en la mayoría de los destinos y guiar el desarrollo de acciones concretas para fortalecer la resiliencia y promover la sostenibilidad. Entre los ejemplos, se incluyen los siguientes:

- **Diversidad y redundancia:** por ejemplo, diversificación de productos y actividades turísticas para evitar una dependencia excesiva
- **Redes de contactos:** por ejemplo, crear y fortalecer la cooperación entre todas las partes interesadas del destino
- **Capacidad de reflexión y sensibilización:** por ejemplo, talleres y formaciones para sensibilizar acerca de distintos riesgos en el destino; reflejar las contribuciones del turismo al crecimiento económico y mejorar las cuentas satélites del turismo
- **Flexibilidad, capacidad de adaptación y aprendizaje:** por ejemplo, generar conocimiento sobre cómo gestionar riesgos; abordar déficit de competencias en la industria del turismo
- **Participación y acción colectiva:** por ejemplo, establecimiento de fondos de turismo y paquetes de estímulo de fácil acceso; definir responsabilidades y coordinar acciones en todos los niveles y de manera coordinada con comunidades.

PASO 5

## DEBATIR OPCIONES DE ACCIÓN Y FORMACIONES

Con el objetivo de incrementar la resiliencia de largo plazo de los destinos turísticos en Samaná, se debe sensibilizar en cuanto a los riesgos a las partes interesadas del sector turístico local con formaciones y capacitaciones sobre sostenibilidad y resiliencia. De este modo, el equipo local del proyecto organizó programas de formación para abordar el riesgo, la resiliencia y la sostenibilidad en el sector turístico en Samaná.

Para más información sobre la implementación exitosa de este proyecto en la provincia de Samaná (así como sobre riesgos relevantes para el turismo, métodos y opciones de acción para desarrollar la resiliencia), consulte el *Manual de riesgo y resiliencia del destino de la provincia de Samaná, República Dominicana.*

## SOBRE EL PROYECTO

Como parte del proyecto «Destination Resilience» (en español: «Resiliencia de destinos») se ha desarrollado una cooperación entre KATE Umwelt & Entwicklung, Transtur y el Instituto Dominicano de Desarrollo Integral (IDDI) con el Deutsches Komitee Katastrophenvorsorge (en español: «Comité alemán para la prevención de catástrofes») y Futouris. Este proyecto internacional promueve la resiliencia en destinos turísticos de Sri Lanka, Namibia, y la República Dominicana. El objetivo del proyecto es evaluar la resiliencia de los destinos y apoyar a actores del sector turístico para desarrollar la resiliencia y fortalecer el desarrollo sostenible del turismo.

*El proyecto cuenta con el apoyo de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, en representación del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ, por sus siglas en alemán).*

### Pie de imprenta

**Publicado por**
Deutsches Komitee Katastrophenvorsorge e. V.,
Kaiser-Friedrich-Str. 13, 53113 Bonn, Alemania
T +49 (0)228 26 199 570
E info@dkkv.org
I www.dkkv.org

Futouris e.V., c/o Regus
Heidenkampsweg 58, 20097 Hamburg, Alemania
T +49 40 809034 4055
E info@futouris.org
I www. futouris.org

**Socio del proyecto**
KATE Umwelt & Entwicklung
Blumenstraße 19, 70182 Stuttgart, Alemania
E info@kate-stuttgart.org
I www.kate-stuttgart.org

**Diseño y formato**
kippconcept gmbh, Bonn, Alemania

**Créditos de fotografías/fuentes**
Matthew Wakem/AlamyStock (pág. 1); DKKV (pág. 4); KATE Umwelt & Entwicklung (pág. 5)

**Enlaces (en inglés)**
https://www.dkkv.org/en/consulting/projects/resilience-in-tourism
https://www.futouris.org/en/projects/destination-resilience-quality-infrastructures-for-resilient-tourism/